



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 15 мая 2013 г. № 788-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Азербайджанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести переговоры с Азербайджанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Азербайджанской Республики
о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания

Правительство Российской Федерации и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, принимая во внимание, что Российская Федерация и Азербайджанская Республика являются участниками Конвенции о международной гражданской авиации 1944 года, учитывая стандарты и рекомендуемую практику Международной организации гражданской авиации, касающиеся сотрудничества между поисково-спасательными службами сопредельных государств, сознавая жизненно важное значение, которое может иметь быстрая помощь для терпящих бедствие людей, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения применяются термины и определения, содержащиеся в главе 1 приложения 12 к Конвенции о международной гражданской авиации 1944 года (далее - Конвенция), а также термин "район полетной информации", имеющий значение, указанное в главе 1 приложения 11 к Конвенции.

Статья 2

Организация и выполнение поисково-спасательных операций осуществляются Сторонами в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и настоящим Соглашением. В качестве основы для организации и выполнения таких операций применяются приложение 12 к Конвенции и Руководство по международному авиационному и морскому поиску и спасанию Международной морской организации и Международной организации гражданской авиации.

Настоящее Соглашение не регулирует вопросы организации и выполнения морских поисково-спасательных операций.

Статья 3

1. Стороны рассматривают государственную границу между государствами Сторон как границу между их районами поиска и спасания. Настоящее Соглашение не затрагивает позиции Сторон в отношении разграничения акватории Каспийского моря.

2. Каждая Сторона обеспечивает наличие в ее районе поиска и спасания авиационных поисково-спасательных служб, которые обеспечивают круглосуточное дежурство.

3. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации или любое лицо либо организация, уполномоченные в установленном законодательством Российской Федерации порядке осуществлять функции, выполняемые этим Министерством;

с Азербайджанской Стороны - Министерство по Чрезвычайным Ситуациям Азербайджанской Республики и Государственная Администрация Гражданской Авиации Азербайджанской Республики.

Стороны сообщают друг другу по дипломатическим каналам об изменениях, касающихся их компетентных органов, ответственных за реализацию настоящего Соглашения.

Статья 4

Меры по поиску и спасанию на территориях государств Сторон, а также в прилегающих районах полетной информации осуществляются согласно законодательству каждого из государств Сторон.

Статья 5

1. В случае если авиационная поисково-спасательная служба одной Стороны получает сообщение об авиационном происшествии или инциденте в своем районе поиска и спасания, то незамедлительно принимает все необходимые меры по поиску и спасанию.

2. В случае если авиационная поисково-спасательная служба одной Стороны получает сообщение об авиационном происшествии или

инциденте в районе поиска и спасания другой Стороны, то незамедлительно информирует о таком происшествии или инциденте авиационную поисково-спасательную службу другой Стороны.

3. В случае если у авиационной поисково-спасательной службы одной Стороны в ситуации, указанной в пункте 1 настоящей статьи, возникла необходимость в помощи авиационной поисково-спасательной службы другой Стороны, то она может запросить такую помощь. В этом случае Сторона, запросившая помощь, принимает все меры по скорейшему допуску на территорию своего государства поисково-спасательных персонала и средств другой Стороны. Дальнейшие меры принимаются во взаимодействии авиационных поисково-спасательных служб обеих Сторон.

4. Помощь любому лицу, которое находится в опасности, оказывается независимо от гражданства или статуса этого лица либо обстоятельств, при которых это лицо было обнаружено.

5. Каждая Сторона обязуется информировать другую Сторону обо всех происшедших в ее районе поиска и спасания инцидентах с участием воздушных судов, зарегистрированных в государстве этой другой Стороны, и о принятых мерах.

6. Каждая Сторона информирует дипломатическое или консульское представительство государства другой Стороны о спасении оставшихся в живых или обнаружении погибших лиц - граждан государства этой другой Стороны. Информация передается незамедлительно с указанием (по возможности) фамилии, имени, даты рождения, домашнего адреса, реквизитов документа, удостоверяющего личность, а также сведений о состоянии здоровья и местонахождении спасенных лиц или о местонахождении тел погибших.

Статья 6

1. Стороны укрепляют сотрудничество между компетентными органами своих государств. Такое сотрудничество включает в себя, в частности, совместные учения по поиску и спасанию, регулярные проверки межгосударственных каналов связи, взаимные визиты экспертов по поиску и спасанию, обмен поисково-спасательной информацией и опытом.

2. Компетентные органы государств Сторон разрабатывают и заключают между собой соглашения о сотрудничестве в целях реализации настоящего Соглашения.

3. Для рассмотрения и решения вопросов практического сотрудничества в рамках настоящего Соглашения компетентные органы государств Сторон по мере необходимости (но не реже 1 раза в год) проводят встречи поочередно на территориях государств Сторон.

Статья 7

1. Для своевременного оказания помощи воздушным судам, терпящим или потерпевшим бедствие, действуют международные сигналы бедствия, срочности, предупреждения и сигналы, применяемые при поисково-спасательных операциях.

2. Перечень технических средств, подлежащих установке на воздушных судах, предназначенных для проведения поисково-спасательных операций, определяется правилами, принимаемыми каждым из государств Сторон.

Статья 8

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, возникающие при осуществлении поисково-спасательных операций в рамках настоящего Соглашения в ее районе поиска и спасания.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 10

Любые разногласия между Сторонами, возникающие в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между компетентными органами государств Сторон. Если компетентные органы не придут к соглашению, такой спор будет решаться по дипломатическим каналам.

Статья 11

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения, которые являются его неотъемлемой частью и оформляются отдельными протоколами.

Статья 12

Настоящее Соглашение и любые поправки к нему подлежат регистрации в Международной организации гражданской авиации.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 14

Каждая Сторона может в любое время уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие через 12 месяцев после получения такого уведомления другой Стороной, если до истечения этого срока Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском и азербайджанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Азербайджанской Республики